



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Compte rendu intégral

**Commission de l'environnement,
de la conservation de la nature
et de la politique de l'eau et de l'énergie**

**RÉUNION DU
MARDI 7 MARS 2006**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Integraal verslag

**Commissie voor leefmilieu,
natuurbehoud,
waterbeleid en energie**

**VERGADERING VAN
DINSDAG 7 MAART 2006**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

SOMMAIRE**INHOUD****QUESTIONS ORALES****MONDELINGE VRAGEN** 2

- de M. Dominiek Lootens-Stael

- van de heer Dominiek Lootens-Stael 2

à M. Emir Kir, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propriété publique et des Monuments et Sites,

aan de heer Emir Kir, staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen,

concernant "la collecte et le traitement des déchets d'animaux dans les abattoirs temporaires".

betreffende "de ophaling en verwerking van dierlijk afval in tijdelijke slachtingen".

- de Mme Marie-Paule Quix

- van mevrouw Marie-Paule Quix 6

à M. Emir Kir, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propriété publique et des Monuments et Sites,

aan de heer Emir Kir, staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen,

concernant "les mesures d'incitation au tri des déchets".

betreffende "de maatregelen die het sorteren van afval aanmoedigen".

- de M. Frederic Erens

- van de heer Frederic Erens 10

à M. Emir Kir, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propriété publique et des Monuments et Sites,

aan de heer Emir Kir, staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen,

concernant "la prolongation de la convention de concession relative à l'exploitation de l'incinérateur de Neder-over-Heembeek".

betreffende "de verlenging van de concessieovereenkomst voor de uitbating van de verbrandingsoven te Neder-over-Heembeek".

*Présidence de M. Yaron Pesztat, premier vice-président
Voorzitterschap: de heer de heer Yaron Pesztat, eerste ondervoorzitter*

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DES MONUMENTS ET SITES,

concernant "la collecte et le traitement des déchets d'animaux dans les abattoirs temporaires".

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (en néerlandais).- *En Région bruxelloise, 90% des 20.000 moutons abattus pour la Fête du Sacrifice le sont encore de manière illégale, à domicile, contre 10% dans les abattoirs reconnus.*

Les abattages illégaux à domicile, les conteneurs mis en place de manière illégale et les abattages légaux dans les abattoirs temporaires ou non soulèvent des questions quant au respect de la législation environnementale en la matière.

L'abattage de quelque 20.000 moutons produit non seulement une montagne de déchets, mais aussi 60.000 litres de sang qui s'écoulent dans les puisards, les égouts ou s'infiltrent dans le sol.

L'élimination des déchets d'animaux est régie par

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

**AAN DE HEER EMIR KIR,
STAATSSECRETARIS VOOR HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-
WEST, BEVOEGD VOOR OPENBARE
NETHEID EN MONUMENTEN EN
LANDSCHAPPEN,**

**betreffende "de ophaling en verwerking van
dierlijk afval in tijdelijke
slachtingen".**

De voorzitter.- Het woord is aan de heer Lootens-Stael.

De heer Dominiek Lootens-Stael.- De problematiek van de illegale thuisslachtingen in Brussel is vrij omvangrijk. Tijdens het offerfeest worden er naar schatting een twintigduizendtal schapen geslacht in het gewest. Hiervan gebeuren er amper duizend slachtingen in de diverse erkende slachtingen. Het overgrote deel van de offerdieren (meer dan 90 %) wordt dus nog steeds op een onwettige manier thuis ritueel geslacht. Ook eenwoordvoerder van de gemeente Oudergem verklaarde in de pers dat nog geen 10% van de slachtingen voor het offerfeest in een erkende slachtingeninstelling gebeurt.

De illegale slachtingen thuis, de illegaal geplaatste containers voor slachtafval en de legale slachtingen in de al dan niet tijdelijke slachtingeninstellingen roepen vragen op met betrekking

un arrêté du gouvernement bruxellois de fin 2002. Il stipule que ces déchets doivent être collectés séparément et rassemblés dans des conteneurs parfaitement étanches, spécialement prévus à cet effet, qui peuvent être désinfectés après leur utilisation.

De plus, il est interdit de stocker des déchets d'abattage à l'extérieur des abattoirs. Les conteneurs illégaux mis en place par la Région tombent donc aussi sous le coup de cette interdiction.

La collecte des déchets est donc régie par des règles strictes. Ainsi, les producteurs de déchets doivent conclure un accord écrit avec un transporteur ou un collecteur de déchets d'animaux agréé. Les producteurs occasionnels de déchets d'animaux doivent communiquer par fax ou par courrier électronique, au maximum 24 heures après la production, la quantité de chaque catégorie de déchets (déchets à faible risque ou à risque spécifié). Leur traçabilité doit être assurée. Enfin, les déchets doivent être traités par une entreprise agréée et ne peuvent être simplement incinérés.

Les questions suivantes se posent:

1. Quelles sont les conséquences du fait que des dizaines de milliers de litres de sang s'infiltrent dans le sol, les puisards et les égouts lors d'abattages illégaux ?

2. Comment le sang est-il récolté et traité dans les abattoirs au cours de la Fête du Sacrifice ?

Le sang est-il déversé directement dans les égouts, comme l'attestent les photos des abattages effectués à Neder-over-Hembeek ?

3. Les abats sont-ils récoltés dans des conteneurs réglementaires ? Qu'en est-il des conteneurs non-réglementaires placés par la Région ?

4. A côté des conteneurs non-réglementaires, les abats sont-ils récoltés en plein air ou dans des locaux non fermés, non isolés ?

5. Quelle était la société chargée de récolter les abats ? Pouvons-nous compulser le courrier à ce propos ? Cette société était-elle légalement

tot de naleving van de milieuwetgeving ter zake.

De slachting van een twintigduizendtal schapen levert niet alleen een enorme berg slachtafval op, maar ook minstens 60.000 liter bloed dat wegvloeit in afvoerputjes, in de riolen en in de bodem.

De verwijdering van dierlijk afval wordt geregeld volgens een Besluit van de Brusselse Regering van eind 2002. Dat besluit bepaalt dat dit afval apart dient te worden opgehaald, en dus niet met ander afval mag worden vermengd. Het afval dient te worden verzameld in speciale hiertoe bestemde containers die volledig lekdicht zijn, en die na gebruik kunnen worden ontsmet.

Tevens is de opslag van slachtafval buiten de slachtgebouwen - in open lucht dus - verboden. Hieronder vallen uiteraard ook de door het gewest geplaatste illegale containers. De lokalen waar het afval wordt opgeslagen moeten afsluitbaar zijn en zijn onder geen beding toegankelijk voor publiek.

Ook voor de ophaling van het afval gelden strikte regels. Zo dienen de producenten van het afval een schriftelijke overeenkomst te sluiten met een geregistreerd vervoerder of ophaler van dierlijk afval. Producenten die slechts occasioneel dierlijk afval produceren, zoals tijdelijke slachtinrichtingen, dienen maximaal 24 uur na de productie ervan de hoeveelheid van elke categorie van afval per fax of e-post te laten weten. Onder de categorieën verstaat men het laag-risicoafval (slachtafval) en het gespecifieerde risicomateriaal (schedels, hersenen, ruggenmerg, enzovoort).

Tevens dient al het dierlijke afval traceerbaar te zijn (art. 15). Tot slot wordt ook bepaald dat het afval door een erkend bedrijf dient te worden verwerkt, en dat het dus niet mag worden verbrand.

Dit roept volgende vragen op:

1. Wat zijn de gevolgen van het feit dat bij de illegale slachtingen tienduizenden liters bloed wegvloeien in bodem, afvoerputten en riolen ?

2. Op welke manier wordt in de slachtinrichtingen tijdens het offerfeest het bloed opgevangen,

compétente pour accomplir une telle tâche ?

6. Comment ce type de déchets est-il traité ou détruit? Combien coûte le traitement ou l'élimination des abats ?

7. Comment veillez-vous à la conformité de la traçabilité des abats ?

M. le président. - La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'Etat (en néerlandais). - *Les autorisations délivrées par l'IBGE pour les abattoirs temporaires stipulent qu'il faut éviter le déversement de sang dans le système d'égouttage.*

Des réservoirs spécifiques ont été placés à cette fin sur le terrain régional. Ils devaient ensuite être acheminés vers les opérateurs du traitement appelés à fonctionner à titre temporaire. Le chaos du 10 janvier a eu des conséquences néfastes pour cette mesure.

En Belgique, il n'y a que quelques entreprises qui sont spécialisées dans ce type de traitement, incluant, si nécessaire, leur destruction; parmi elles, Rendac et Prohygiena à Bruxelles, qui opèrent conformément aux législations en vigueur.

En 2004, la Région a mis des conteneurs à disposition des communes, ce qui correspond à un financement de 300.000 euros.

verzameld en verwerkt? Laat men daar ook het bloed in de riolen wegloei? Ik vermoed van wel, op basis van foto's van onder meer de slachtinrichting in Neder-over-Heembeek. Wat kunt u daartegen ondernemen?

3. Wordt het slachtafval in de slachtingen in reglementaire containers verzameld? Hoe zit het met de door het gewest illegaal geplaatste containers?

4. Wordt er naast de illegale containers slachtafval verzameld in open lucht of in niet-afsluitbare gebouwen?

5. Welke firma regelt de ophaling van het dierlijke afval? Kunnen wij inzage krijgen in de (verplichte) faxen of e-mails hierover? Is deze firma hiertoe wettelijk bevoegd?

6. Wat gebeurt er met het dierlijke afval van de slachtingen? Hoe wordt dit afval vernietigd of verwerkt? Waar gebeurt dit? Wat is de kostprijs hiervan?

7. Op welke manier zorgt u ervoor dat er voldaan wordt aan de wettelijke verplichtingen betreffende de traceerbaarheid van het slachtafval?

De voorzitter. - De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris. - De vergunningen voor de tijdelijke slachtplaatsen die door het BIM werden afgegeven, bepalen dat men tot elke prijs moet vermijden dat er bloed in de riolering wordt geloosd.

Op het terrein van het gewest plaatste men verscheidene, specifiek daarvoor bedoelde, opvangreservoirs die men nadien zou overbrengen naar tijdelijke verwerkingsoperatoren. De chaos die op 10 januari op het terrein heerde, heeft nefaste gevolgen gehad voor deze maatregel.

In België bestaan slechts enkele bedrijven die in dit soort verwerkingsproces gespecialiseerd zijn. Traditioneel zijn in Brussel de firma's Rendac en Prohygiena actief. Ze werken overeenkomstig de bestaande wetgeving, met inbegrip van de verplichting om het afval te vernietigen, als er geen andere verwerkingsvormen bestaan.

Ce sont l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (AFSCA) et l'IBGE qui sont compétents pour la traçabilité des déchets.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (en néerlandais).- *Ces 300.000 euros se rapportent donc seulement au placement dans les communes de conteneurs à déchets illégaux.*

Sur des photos, notamment du lieu d'abattage de Neder-over-Heembeek, on voit le sang s'écouler dans la rue, ce qui signifie qu'il aboutit dans l'égout, contrairement aux prescriptions légales. Vous prétendez pourtant que vous aviez pris toutes les dispositions pour empêcher cela. Je ne comprends pas.

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.- Par rapport à la première question, concernant les conteneurs et leur coût, ce sont des conteneurs que nous mettons à disposition des communes qui organisent un site d'abattage communal temporaire. En 2006, il s'agissait de Schaerbeek, de Molenbeek et d'Anderlecht.

Des conteneurs sont également placés sur le site d'abattage régional, ainsi que sur trois sites d'apport externe : au Triangle à Molenbeek, à Saint-Gilles et à Schaerbeek.

Le coût total de la mise à disposition des conteneurs sur les sites d'abattage agréés et sur certains sites d'apport externe représente environ 300.000 euros.

Concernant la question liée aux conditions d'hygiène et de malpropreté sur le site d'abattage, ce n'est un secret pour personne que l'opération du 10 janvier s'est très mal déroulée, suite à des problèmes de files, d'imprévus et d'organisation. Ces conditions difficiles expliquent que l'on ait retrouvé ici et là des flaques d'eau remplies de sang.

In 2004 stelde het gewest de gemeenten containers ter beschikking, wat neerkwam op een financiering van 300.000 euro.

Voor de traceerbaarheid van het afval zijn het FAVV en het BIM bevoegd.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael.- Die 300.000 euro slaat dus alleen op het plaatsen van de illegale afvalcontainers her en der in de gemeenten.

Op foto's van bijvoorbeeld de slachtinrichting in Neder-over-Heembeek is te zien dat het bloed er gewoon de straat opliep. Dit betekent uiteraard dat het bloed in de riolen terechtkwam, wat in strijd is met de wettelijke richtlijnen. Nochtans beweert u dat u alle voorzieningen getroffen had om dat te verhinderen. Ik begrijp niet goed hoe dit is kunnen gebeuren.

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris (in het Frans).- *Het gewest stelt containers ter beschikking van de gemeenten die een tijdelijke slachtplaats inrichten. In 2006 waren dat Schaarbeek, Molenbeek en Anderlecht.*

Er stonden ook containers op de gewestelijke slachtplaats en op de openbare weg in Molenbeek, Sint-Gillis en Schaarbeek.

De kosten voor de terbeschikkingstelling van de containers bedragen ongeveer 300.000 euro.

De slachtingen op 10 januari waren een dieptepunt wat de hygiëne betreft. Dat was te wijten aan een slechte organisatie en aan allerhande onvoorzien problemen.

Ik zal weldra een voorstel indienen om bij het volgende Offerfeest dergelijke problemen te vermijden. Mijn verslag daarover en het daaraan verbonden voorstel zijn zopas bij de regering ingediend. Die zal haar standpunt bepalen nadat ik overleg heb gepleegd met de gemeenten en de moslimexecutieve.

Mijn voorstel bestaat erin de gemeenten te steunen

Je ferai une proposition dans les semaines qui viennent afin d'éviter que cela ne se reproduise lors des prochaines éditions de la Fête du Sacrifice. Je viens de déposer mon rapport sur le sujet et la proposition y afférente au gouvernement, qui m'a confié la mission de rencontrer les communes et l'Exécutif des Musulmans, avant de prendre position sur ladite proposition.

Celle-ci consiste à soutenir les communes qui organisent un site d'abattage régional et à prendre financièrement en charge l'organisation de la deuxième, voire troisième journée d'abattage au niveau des communes. Le grand enseignement de l'organisation de la Fête du Sacrifice du 10 janvier est que les communes ont rencontré un grand succès, dû au fait que leurs sites d'abattage sont de dimension réduite et que les autorités communales connaissent les autorités religieuses de la commune. Un dialogue permanent s'est installé entre la commune et les mosquées. C'est cette piste-là qu'il faudra poursuivre à l'avenir.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME MARIE-PAULE QUIX

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT
À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DES MONUMENTS ET SITES,

concernant "les mesures d'incitation au tri des déchets".

M. le président. - La parole est à Mme Quix.

Mme Marie-Paule Quix (en néerlandais). - L'accord de gouvernement prévoit d'encourager les ménages, le secteur tertiaire et les entreprises à trier leurs déchets. Le 27 décembre dernier, Animo-Brussel, la section jeunes du sp.a Brussel, vous a fait parvenir trois propositions visant à stimuler le tri sélectif à Bruxelles. Au moment où j'ai déposé cette question orale, le 31 janvier, ils n'avaient pas encore reçu de réponse de votre

die een gewestelijke slachtplaats organiseren en de kosten voor een tweede en een derde slachtdag door het gewest te laten dragen. De belangrijkste les uit het Offerfeest van 10 januari is dat de gemeenten het best geplaatst zijn voor de organisatie van de slachting. Er is een permanente dialoog tussen de gemeente en de moskeeën.

- *Het incident is gesloten*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARIE-PAULE QUIX

AAN DE HEER EMIR KIR,
STAATSSECRETARIS VOOR HET
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GE-
WEST, BEVOEGD VOOR OPENBARE
NETHEID EN MONUMENTEN EN
LANDSCHAPPEN,

betreffende "de maatregelen die het sorteren van afval aanmoedigen".

De voorzitter. - Mevrouw Quix heeft het woord.

Mevrouw Marie-Paule Quix. - In het Brusselse regeerakkoord staat dat er "stimuli moeten komen om de scheiding van het afval door de gezinnen, de tertiaire sector en de ondernemingen in de hand te werken". Animo-Brussel, de jongerenafdeling van sp.a Brussel, stuurde u op 27 december een brief waarin ze drie maatregelen voorstelt om het sorteren in Brussel te bevorderen. Zij vroeg naar uw analyse, maar had, op het moment dat ik deze

cabinet.

Les déchets ménagers sont triés davantage en Flandre qu'à Bruxelles, probablement parce que le sac destiné aux déchets non triés y est beaucoup plus cher que les sacs réservés au tri. Le Bruxellois n'est pas financièrement encouragé à trier.

La réglementation en vigueur vous oblige à pratiquer un prix plus intéressant pour le sac destiné au tri que pour le sac ordinaire. Le règlement du 20 juillet 2005 prévoit que l'Agence Bruxelles Propreté accorde une reconnaissance aux personnes physiques ou morales qui fabriquent les sacs sur base d'un devis, et que le prix des sacs destinés aux collectes sélectives doit être attrayant, moins élevé que celui du sac blanc.

Si vous n'avez pas l'intention de modifier le prix des sacs, de quelle autre manière comptez-vous inciter les Bruxellois à trier davantage ?

M. Emir Kir, secrétaire d'Etat (en néerlandais).-
Ainsi qu'il a été rappelé lors de la discussion du budget régional, le gouvernement n'a pas l'intention de passer à un système de sacs sur lesquels une taxe serait prélevée. Je rappelle qu'à Bruxelles, la quantité totale de déchets diminue spontanément depuis dix ans et que de plus en plus de déchets sont triés. Au vu de cette évolution, faire payer les sacs pénaliserait injustement les Bruxellois.

Chacun sait que les directives européennes sont

mondelinge vraag indiende, nog geen antwoord van uw kabinet ontvangen. Ik vermoed dat dat ondertussen wel gebeurd is, want mijn vraag dateert al van 31 januari.

Ik deel de bezorgdheid van Animo-Brussel en leg hun voornaamste vraag daarom opnieuw aan u voor.

In Vlaanderen wordt veel meer huishoudelijk afval gesorteerd dan in Brussel. Dat komt waarschijnlijk grotendeels doordat de zak voor restafval in Vlaanderen overall duurder is dan de zakken voor gesorteerd afval. In Brussel is dat niet zo. Zo stelde Animo-Brussel vast dat in een bepaald Brussels grootwarenhuis de zakken voor restafval 0,28 cent per liter kosten en de zakken voor papierafval 0,32 cent per liter. De Brusselaar die wil sorteren, wordt dus niet financieel aangemoedigd om dat te doen.

Bent u bereid om de zakken voor gesorteerd afval aanzienlijk goedkoper te maken dan de zakken voor restafval? U bent daartoe verplicht volgens de regelgeving. Zo staat in de verordening ter zake van 20 juli 2005 dat het Agentschap Net Brussel aan de natuurlijke personen of rechtspersonen die zakken vervaardigen en/of verdelen een erkenning verleent op basis van een bestek. Bovendien vermeldt de verordening dat "de prijs van de zakken bestemd voor de selectieve ophalingen aantrekkelijk moet zijn, dit wil zeggen lager dan de prijs van de witte zak".

Indien u niet van plan bent de prijs van de zakken te veranderen, kunt u dan uitleggen op welke andere manieren u de Brusselaars ertoe wilt aanzetten om meer te sorteren?

De heer Emir Kir, staatssecretaris.- Zoals u reeds werd meegedeeld in de plenaire vergadering naar aanleiding van het begrotingsdebat 2006 heeft de regering niet de intentie over te schakelen op zakken waarop een belasting wordt geheven. Ik herinner eraan dat de Brusselaars er spontaan voor gezorgd hebben dat de totale hoeveelheid afval al tien jaar afneemt, terwijl tegelijk in iedere categorie steeds meer afval gesorteerd wordt.

Gelet op deze evolutie houdt het vandaag geen steek de Brusselaars te straffen door hen in de

destinées aux producteurs d'emballages et visent un changement des méthodes de production et de présentation. Une tarification élevée ne va pas dans dans le sens de cet objectif et pénalise au contraire le consommateur, qui n'a souvent pas d'alternative à l'achat de produits suremballés. En outre, seule une petite partie des emballages est recyclable, car les industries manifestent peu d'enthousiasme pour changer leurs pratiques en la matière.

Les efforts doivent avant tout venir de ce secteur et des producteurs de déchets primaires, et non des consommateurs.

(poursuivant en français)

Nous venons de lancer une grande campagne relative aux collectes sélectives et au tri des déchets car les problèmes rencontrés se posent surtout en termes de qualité et non de quantité.

En effet, la Région collecte actuellement plus de 100.000 tonnes de déchets, avec comme corollaire 25% de déchets supplémentaires à traiter sur le plan de la collecte sélective.

La collecte sélective par les sacs bleus constitue donc notre priorité.

Une campagne de sensibilisation a été lancée au cours de ces dernières semaines, ciblant notamment les occupants des immeubles à appartements et les écoles, pour lesquels le tri des déchets demeure problématique.

En cas de problème, l'agence Bruxelles-Propreté envoie des intervenants sur le terrain afin de sensibiliser encore davantage le public.

La politique de sensibilisation et de prévention aux déchets fonctionne bien en Région bruxelloise. Il convient donc de la poursuivre.

M. le président.- La parole est à Mme Quix.

toekomst voor de zak te laten betalen.

Iedereen weet dat de Europese richtlijnen gelden voor de producenten van verpakkingen en dat ze erop gericht zijn, bij de bedrijven die deze producten op de markt brengen, de productiemethodes en de presentatie ervan te wijzigen. Ik meen dat een zware tarifering van de zakken in geen geval deze doelstelling tegemoetkomt en integendeel de consument bestraft. Die heeft vaak geen alternatief en is genoodzaakt oververpakte producten te kopen.

Een voorbeeld hiervan is de tendens bij de grootwarenhuizen om versafdeling, slagerij en viswinkel af te schaffen en te vervangen door een aanbod van voorverpakte producten. Daardoor neemt de verpakkingsmassa de facto toe.

Bovendien is slechts een klein deel van de verpakkingen recycleerbaar, omdat bij de industrie weinig enthousiasme leeft om daarvoor oplossingen te vinden.

Tot slot meen ik dat de inspanningen vandaag in de eerste plaats moeten komen van de industrie en van de producenten van primair afval en dus niet van de consument.

(verder in het Frans)

Wij hebben de voorbije weken een grootschalige campagne over afvalsortering opgezet om de kwaliteit van de gescheiden inzamelingen nog te verbeteren.

De blauwe zak is daarbij onze prioriteit. De bewustmakingscampagne is voornamelijk gericht tot de bewoners van appartementsgebouwen en de scholen.

In probleemzones stuurt Net Brussel ook interveniënten ter plaatse om het publiek nog beter te sensibiliseren.

Het beleid inzake bewustmaking en afvalpreventie werkt goed in het Brussels Gewest. Het dient dus te worden voortgezet.

De voorzitter.- Mevrouw Quix heeft het woord.

Mme Marie-Paule Quix (en néerlandais).- *Vous n'avez pas bien compris ma question. Selon vous, nous ne pouvons pas pénaliser les Bruxellois au niveau du prix du sac.*

Je ne vous demande pas d'imposer une taxe supplémentaire. Augmentez plutôt le prix du sac blanc par rapport aux sacs bleu et jaune. Son prix aujourd'hui inférieur a pour effet pervers de démotiver les gens par rapport au tri de leurs déchets.

Une tarification inverse avec un prix plus élevé pour le sac blanc me paraît plus appropriée.

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.- J'ai déjà répondu à cette question, bien que brièvement. Je ne suis pas favorable à l'idée de l'augmentation du prix des sacs, la Région de Bruxelles - qui est une Région-Ville, avec ses spécificités urbaines - n'étant comparable ni à la Flandre ni à la Wallonie.

Une politique tarifaire au niveau du prix des sacs est envisageable dans certains villages et certaines petites municipalités, mais pas dans une grande ville qui accueille énormément de personnes et où il y a une rotation importante au niveau des habitations.

Ceci dit, je n'ai pas la possibilité d'augmenter les prix des sacs de manière directe, puisque cette décision appartient aux producteurs des sacs. Je ne leur recommanderai toutefois pas d'augmenter leur prix.

D'autant plus que, lorsque nous évaluons les politiques de sensibilisation et d'information des Bruxellois, nous constatons que les choses évoluent positivement d'année en année, avec 25% d'augmentation des collectes sélectives en quatre ans.

- *L'incident est clos.*

Mevrouw Marie-Paule Quix.- Mijnheer de staatssecretaris, u hebt mijn vraag niet goed begrepen. U zegt dat we de Brusselaars niet mogen penaliseren door hen voor de zak te laten betalen. Nu moeten ze echter ook betalen. Ik vraag alleen om de witte zak duurder te maken dan de blauwe en de gele zak. U moet dus geen bijkomende taks heffen. Nu gebeurt echter het omgekeerde: de witte zak is goedkoper dan de blauwe en de gele, waardoor de mensen natuurlijk minder gemotiveerd zijn om te sorteren. Ik vraag dus, ik herhaal het, geen bijkomende taks. De zakken moet je nu ook al kopen. Ik vraag alleen een omgekeerde tarivering: maak de witte zakken duurder dan de gele en de blauwe.

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik ben er geen voorstander van om de prijs van de zakken te verhogen.*

Het Brussels Gewest kan niet met Vlaanderen of Wallonië worden vergeleken. Wij zijn geen dorp of kleine gemeente maar een grootstad met een sterke bevolkingsrotatie.

Bovendien kan ik de prijs van de zakken niet rechtstreeks verhogen. Die beslissing ligt bij de producenten. Ik beveel hen echter aan om die niet te verhogen. Wij stellen immers vast dat de situatie van jaar tot jaar verbetert. De voorbije vier jaar zijn de gescheiden inzamelingen met 25% gestegen.

- *Het incident is gesloten*

QUESTION ORALE DE M. FREDERIC ERENS

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT
À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE ET DES MONUMENTS ET
SITES,

concernant "la prolongation de la convention de concession relative à l'exploitation de l'incinérateur de Neder-over-Heembeek".

M. le président.- La parole est à M. Erens.

M. Frederic Erens (en néerlandais).-
L'exploitation de l'incinérateur de Neder-over-Heembeek, qui traite les déchets ménagers de la Région, est définie sur la base d'une convention de concession avec Siomab. Cette convention du 3 septembre 1997 stipulait que la Région devienne propriétaire à 60% de l'entreprise (WATCO étant propriétaire à 40%) et prévoyait la cession le 1er janvier 2006 à Bruxelles-Energie.

Fin décembre 2005, le gouvernement décida toutefois de ne pas transférer la concession, en raison de problèmes.

De quels problèmes s'agit-il précisément ? Quand le transfert de la concession est-il prévu ?

Le retard du transfert de la concession a-t-il des conséquences financières pour la Région ?

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'Etat (en néerlandais).-
En 1997, il avait été prévu de fusionner Siomab et Bruxelles-Energie le 31 décembre 2005, avant la fin de la convention. Les signataires de la convention de 1997 avaient même déterminé une

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER FREDERIC ERENS

AAN DE HEER EMIR KIR,
STAATSSECRETARIS VOOR HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BEVOEGD VOOR
OPENBARE NETHEID EN
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,

betreffende "de verlenging van de concessieovereenkomst voor de uitbating van de verbrandingsoven te Neder-over-Heembeek".

De voorzitter.- De heer Erens heeft het woord.

De heer Frederic Erens.- Sinds eind 1985 wordt het huishoudelijk afval van het gewest verwerkt in de verbrandingsinstallatie aan de Montoyerkaai, naast de elektriciteitscentrale van Electrabel. De bouw en de exploitatie van deze installatie gebeurden via een concessieovereenkomst met Siomab. Ten gevolge van een regeringsovereenkomst werd het gewest in september 1997 voor 60% eigenaar van de onderneming, terwijl de andere 40% naar de groep Watco ging.

De overeenkomst van 3 september 1997 bepaalde dat de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek op 1 januari 2006 zou worden overgedragen aan de cvba Brussel Energie. Eind december 2005 besliste de regering echter om de concessie niet over te dragen, omdat er problemen waren opgetreden.

Welke problemen waren dat precies? Wanneer zal de overdracht van de concessie gebeuren of is ze inmiddels al gebeurd? Heeft de vertraging in de overdracht van de concessie financiële gevolgen voor het gewest?

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris.- In 1997 besliste men om de maatschappijen Siomab en Brussel Energie te laten samensmelten vóór het einde van de concessieovereenkomst op 31 december 2005. De ondertekenaars van de

date, le 31 décembre 2003.

Lors de mon entrée en fonction, j'ai constaté que la procédure n'avait pas été entamée.

La décision de décembre 2005 prévoyait de prolonger l'exploitation de l'incinérateur au cas où la fusion n'aurait pas été effectuée. Entre-temps, les parties concernées se sont accordées pour assurer définitivement cette exploitation, sans coûts supplémentaires pour la Région.

- L'incident est clos.

overeenkomst van 1997 legden daarvoor zelfs een datum vast, namelijk 31 december 2003.

Bij mijn ambtsaanvaarding in juli 2004 stelde ik vast dat de procedure nog niet was gestart. De beslissing van december 2005 voorzag in de continuïteit van de werking van de verbrandingsoven, indien de fusie niet zou doorgaan. Ondertussen zijn de betrokken partijen tot een akkoord gekomen, zodat de exploitatie definitief verzekerd is zonder meerkost voor het gewest.

- Het incident is gesloten
